os distritos. Su amplia circulación, prueba la

La Voz de la Golonia

ANO SEXTO-SIXTH YEAR

Entered as Second Class Matter October 30, 1828 at the Post Office at Sania Faula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, California, Enero 16, de 1929

EL ASESINO BALTARES ESTA

EL CURANDERO DE LA FUENTE FUE PRESO

Feministas Mexicanas Envian un Abel

bidas TAPIA SE ENCUEN-TRA YA EN EL nun

HNOS. OFICIALES SUPREMOS DE LA ALIANZA HISPANO-AME- E LPRESIDENTE ELECTO ORTIZ RICANA, EL MOMENTO "SUPREMO" HA LLEGADO, - QUE LA SUERTE OS AYUDE, Y QUE AL RENDIR CUENTAS ANTE LA MAGNA ASAMBLEA DE ESTA INSTITUCION BENEFICIOS QUE ACASO LE HABEIS ACARREADO QUE OS SEAN DEBIDAMENTE COMPENSADOS

PLANILLA DE CANDIDATOS INDEPENDIENTES ANTE LA HONORABLE CONVENCION QUE HOY DA PRINCIPIO EN TUCSON, ARIZ.

PRESIDENTE SUPREMO _ DR. JOSE A. SAMANIEGO HNO. ENRIQUE PEREZ RUL V.-PTE. SUPREMO SECRETARIO SUPREMO H. ING. GUILLERMO KOHRS TESORERO SUPREMO HNO. MANUEL DIAZ PULIDO TERCER SINDICO SUPREMO.... ... HNO. SAM MURPHY HNO. DR. DOMITILO RODARTE MEDICO SUPREMO CONSULTOR OFICIAL HNO. LIC. J. E. TORRES

Como un acto de verdadera justicia, un humilde servidor de ustedes, pide que el puesto de Organizador Supremo sea devuelto al Honorable y probo Hermano Joaquín S. Serrano — M. A. R.

CANDIDATURA DOCTOR J. A. SAMANIEGO, A LA PRESIDENCIA SUPREMA DE LA ALIANZA

REFUTACION AL DISCURSO PRONUNCIADO POR EL CONSO-CIO APODERADO GENERAL DE LA A. H. A. EN MEXICO, ALFREDO LEVY, EN LA SESION DE CLAUSURA DEL CON-SEJO EJECUTIVO SUPREMO EN 23 DE MARZO DE 1929.

Secretario Supremo Ante la Próxima Convención de la Alianza Hispano-



Josefa Ortiz de Dominguez No.
Casa Blanca, Calif., Instalada El Archivo de H.

Cortés A México

altando veinte dias para que la cargo de la Presidencia de o el ingeniero Pascual Ortiz viaja hoy en la anche. can a los Mex.

LA SANADORA

Para Uso laterno y Externo

ROMERO DRUG CO.

SERORAS Y SERVINITAS

GOTA OPTICA—

Lefrescará sus ojos y les devolrerá su brillo natural. Con ojo
momados, enrojecidos o inflamates, no puede haber cara bonita
ul arradable. Procure conserva
momo sus ojos con GOTA OPTI-

666

Resfriados, Gripa, Flu, Den-gue, Bilis, Fiebre y Malaris Es el remedio mas rapido conocido

Micina Tel. 305x1——Res. 305-2 Horas 10 a 12, y 2 a5- 7 a 8 Dom. 10 a 12 de la Mañana Sábado 7 a 9 de la noche

DR.C.E. SCHULTZ MEDICO CIRUJANO Y PARTERO

819 Calle Main — Santa Paula

Dr. R. J. CARREON, Jr. Ocalista Broadway y calle 7a The Sun Drug Co. Los Angeles,

MARK H. EDWARDS MARK H. EDWARDS
Tel. 346 — Notario Fúblico
Abogado y Consejero
Edificio Hedrick
Santa Paula, California

LES INVITAMOS MALTAS Y LUPULOS

LEE'S CRISPETTES 1012 Main St. Santa Paula, Calif.

666 es una prescripción para RESFRIOS, GRIPPE, FLU, DEN-GUE, BILIS, FIEBRE Y MALARIA En el remedio más rápido para curar

Geo. Lauterer Co. 222 W. MADISON ST. CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

Manufactureros de Insignias
Estandartes. Fabellones, Botones de celuloide, oro y plata, para sociedades; uniformes y cachuchas. Mande pedir hoy su catalogo gratis.

CLOUGH'S PHARMACY

"LA BOTICA

Para

SUS RECETAS"

MENTAR NUESTRA CLIENTE LA MEXICANA, — PARA TO-DO SERVICIO EN EL RAMO ESTAMOS A SUS RESPETA BLES ORDENES.

FILLMORE, CALIF Teléfono 130-J

Directorio Comercial

SEVERO MOLINA LA OCCIDENTAL

FORTINO JUAREZ, Prop Tienda de Abarrotes y Carnice ría, Frutas y Panadería 245 S. Ojai St.

1123 Harvard Mercancias en General Precios de Plaza

NUART CABINET SHOP S. & J. MEDINA CO Especialidad en Construccione estilo colonia, "stuco" \$3.25 e pie. "Siding" \$3.00 el pie

TIENDA DE ABARROTES Verduras - Carne y Refresco S. VELAZQUEZ, Prop. 105 No. 11th St. Esq. Mill y Harvard Blvd.

GONZALEZ CASH JOSE G. GONZALEZ GROCERY Visite Usted mi njeva casa donde encontrará toda clase de REFRESCOS ABARROTES Y MERCANCIAS EN GENERAL

Importador y Manufacturero de los famosos Productos "González" - Chorizo y Dulces Mexicanos

LA NACIONAL J. GOMEZ, Prop.

Esq. calle B y 7a.

Tienda de Abarrotes, especiali-dad en carne fresca, Verduras y Frutas. 234 So. 10th Street

PACIFIC OUTFITTING COMPANY

Mubles, Camas y Todo lo Ne cesario para el Hogar A. ROMO, Mgr. 1016 Main Street

INC. TONO. RHEN

3729 Whittier Blvd Los Angeles, California

TIENDA DE ROPA PARA HOMBRE Y SEÑORA

Ventas en Abonos Fáciles

Comercia Exclusivamente entra la Colonia de Habla Española! Nuestros Agentes visitan constantemente el Valle de Santa Clara

LA FARMACIA MARTINEZ

Esta Botica Mexicana, la única en Santa Paula, invita y ofrece a las colonias mexicanas de este distrito, un completo surtido de medicinas de patente, medicinas mexicanas, accesorios de Farmacia y todo lo que se relacione con el ramo.

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmaceútico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomienden sus recetas, con prontitud y esmero.

ABIERTO LOS DOMINGOS TODO EL DIA

Tenemos en conexión elegante Soda Fuente, para dispensar refrescos de todas clases.

TED MARTINEZ, PROP.

1008 Calle Main -

___Santa Paula, Cal.



DENTISTA -- DENTISTA

No Necesita Ir a Los Angeles o Cualquier Otro Lugar, para Componer su Dentadura

Venga usted a mi oficina y le garantizo mi Trabajo; Tengo la más moderna Oficina del Condado y HABLO ESPAÑOL Mis Precios son Muy Razonables

808 Main Street — Santa Paula, Cal.

senada.

RODRIGUEZ PREPARA SU PROXIMO VIAJE

Despues de que el general Tapia
tomo poseston del poder, el general
toma la composizione del poder
celificio del gobierno territorial que
ocupo durante acis anos.

El ex-gobernador Rodriguez declaro que permanecera en Mexicali
unos cuantos dias mas haciendo los
preparativos para su viaje a Europa.

se dedicara a su regreso a anacome Equipo de taller de car-pintería — Maquinaria es-pecial para trabajo de ga-binete y "Manual Train-ing.—Precios razonables. Vea al señor Salvador Ve-lasquez, 116 So. Ojai St.

J. BARRON

El Sastre de los Elegantes 138 No. Ojai St.

Servicio a Domicilio Maquinaria Moderna

SANTA PAULA SHOE REPAIR

MANUEL VICTORIA. Prop.

MUEBLERIA

Muebles nuevos y Usados Completo surtido de Fe-rretería, Estufas, Jugue-tos, casi todo encontrará aquí.—Visitenos

J. H. McNICHOLS

DE VENTA— Dos casas —
una casa está rentada como restaurant y la otra
como tienda. Una verdadera Ganga. Infórmese
con la Srita. Coronel en la
oficina de La Voz de la
Colonia.

PARA TODA PERSONA

Si usted tiene frio y so siente pai cuando veelve a su casa en ja noche, tome una dosia de Fil-dras Canario y frótese con La Sanadora, Al siguiente dia usted es sentirá como otra persona. Evite las toses y restriados man-do Fildoras Canario y La Sana-

Tapia en el Poder ... LOS CIESTIONARIOS DEL

DE LA

DE CUEDAND

In space of the programme of the prevents of the prev

"Los cambios no seran llevados a cabo por ahora—agrego Tapla—to-da vez que no quiero interrumpir las labores iniciadas por el personal integrado durante la admistracion del general Rodrigues".

Despuse, el gobernador Tapla habio sobre su programa de gobieracion "melicando que su principal tares sera fomentar la colonizacion, considerando que la prosperidad del interesados los que su principal tares sera fomentar la colonizacion, considerando que la prosperidad del interesados los que resuclvan el progreso de la agricultura llevadas a cabo por los trabsjadores mexicanos anteresados los que resuclvan el progreso de la agricultura llevadas a cabo por los trabsjadores mexicanos en el extranjero.

Agrego Tapla que dara ordenes para que continuen los trabsjos de construccion de la presa Rodriguez y de la carretera de Tijoana a Ensenada.

NUXFERRONE

Divorcio Provocado PENSAMIENTOS

Lea Usted Amestra Operacial



 50^{c}

LIBRAS

ROTELLAS 25^c DOCENA

MALTA BUDWEISER

50°

BOTELLAS 25° DOCENA

Louis Store No. 2

1061 MAIN ST - SANTA PAULA

BOTELLAS 25° DOCENA

El Curandero . . .



Medico, Cirujano y Partero 139 N. 10th Street

HABLO ESPAÑOL m Atención Especial para los Niños en Echitos

CON LOS MEJORES DESEOS DE AÑO NUEVO

Se Proyecta un Vuelo POROJE SE NATURALIZAN LOS EL

The ALA MCCINACION A STATE COURT A 19 and the service of the control of the service of the court of the court

-	Iatlianos naturalizados en	193
		44.8
	Polacos	31.8
a.	Rusos	18.2
	Alemanes	16.7
9.	Irlandeses	13.1
7	Canadenses	8.2
-	Latinoamericanos	6
	Mexicanos	1

Alarmante Baja Por Poco Recibe De La Plata Sidar \$20,000.00

Amicus Plato, Sed Exta sentencia, sacada de la "Vida Ariosto", donde, as la havida Magis Amica Verilus

Ya Sus Armas

Remate de enerO

LA OPORTUNIDAD PARA AHORRAR, QUE USTED HA ESTADO ESPERANDO Y QUE HOY LE PRESENTAMOS

LA BARATA ESTA HOY EN TODO SU APOGEO - VENGA UD

EN ESTE REMATE ESTAMOS DANDO LA MERCANCIA A PRECIOS CASI REGALADOS, NO SOLO PARTE DE LA MERCANCIA, SINO TODA LA EXISTENCIA DE TODOS LOS DEPARTAMENTOS DE LA TIENDA

VESTIDOS DE SEÑORA

En cuatro grupos especiales. Valores desde \$9.95 hasta \$39.75; ahora \$5.00 - \$7.95 - \$12.95 - \$16.75

ABRIGOS DE SEÑORA

Más de una tecera parte de descuento Valores desde \$1675 hasta \$59.75 Ahora \$11.15 — \$19.85 — \$33.15—\$39.80

ABRIGOS PARA NIÑOS

Con Grandísimo Descuento Valores desde \$4.50 hasta \$12.95 Ahora desde \$3.00 hasta \$8.65

Valores desde \$24.75 hasta \$39.75 Ahora desde \$18.56 hasta \$29.80

TRAJES PARA HOMBRES

Una cuarta parte de descuento Valores desde \$24.75 hasta \$39.75 Ahora desde \$18.56 hasta \$29.80

TRAJES DE MUCHACHOS

Valores desde \$12.95 hasta \$19.75 Ahora desde \$9.70 hasta \$14.80 EL SURTIDO DE TELAS ESTA TO-DO EN BARATA POR EJEMPLO

De 36 Pulgadas

Blanco _____ 11c yarda

RAYON GAUZE

Valor de 29c yd.

Ahora por __

Valor de 19c ahora por ____12½c yd.

20% DE DESCUENTO

NOS ES IMPOSIBLE MENCIONAR TODO—PERO VENGA Y VERA LAS E-NORMES GANGAS EN ROPA—ZAPATOS Y NOVEDADES — SOLO VIENDOLO SE PUEDE CREER LO QUE AQUI ANUNCIAMOS!!

QUE Vuestros

SALUD HERMANOS SUPREMOS

Notables Esfuerzos Sean Premiados, por los que Hasta Hoy Habian Permanecido Ignorados

LA SOBERBIA DEL CONSOCIO Y LA VALIA DE LOS HERMANOS HUMILDES

CONSIDERACIONES FINALES DE INTERES ESPECIAL PARA EL SR PRESIDENTE SEDILLO

La Primera Abogada De Zaragoza

EN NUESTRO PROXIMO NUMERO INFORMAREMOS A TODOS NUESTROS LECTORES LOS PROGRESOS DE ESTA MAGNA CONVENCION

ASI COMO LOS RESULTADOS DE LA LABOR DEL COMITE DE PROPAGANDA Y SUS CAN-DIDATOS INDEPENDIENTES.